

Host Your Next Event at the Dnipro Ukrainian Cultural Center

The Dnipro Ukrainian Cultural Center offers unique spaces for any occasion, with gated parking, and a variety of settings to suit your event.



BALLROOM HALL

Up to 200 Guests

Grand, vaulted ceiling with bar and stage. Perfect for weddings, galas, and large events.



RATHSKELLER LOUNGE BAR

Up to 75 Guests

Featuring Buffalo's longest bar and a renovated billiard table, perfect for small gatherings like birthday parties, showers, and cocktail receptions. A working kitchen is available.



PARTY/ACTIVITY ROOM

Up to 50 Guests

Bright, newly constructed room with games like ping pong, air hockey, and foosball. Great for workshops, showers, or birthday parties.

CONTACT US TODAY TO MAKE YOUR NEXT EVENT UNFORGETTABLE!

Phone: 716-856-4476 • Email: dniproucc@gmail.com

Event Organizers and Party Planners: Consider partnering with us for your next event!

DNIPRO

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St, Buffalo, NY 14204

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№
0
4



J
A
N
U
A
R
Y

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5

2
0
2
5



Від митрополита Бориса Гудзяка на річницю проголошення Акту Злуки (1919)

Христос Рождається!

Christ is born!

Дорогі браття і сестри!

Сто шість років тому наші брати і сестри українці об'єдналися в час великої воєнно-політичної турбулентності. Сьогодні наше відзначення, молитва і вияв поваги тим, які віддали своє життя за волю, суверенітет, єдність і територіальну цілісність України відбувається в час життєвої небезпеки від неоімперського ворога і в обставинах великої глобальної нестабільності.

Тому ми молитвою стаємо пліч-о-пліч, тому ми посилюємо адвокацію в Америці і світі, тому ми надалі робитимемо те, що можемо, щоб допомогти нашим сестрам і братам, які об'єднано і героїчно захищають не лише свободу і єдність України, а й верховенство права і міжнародний демократичний порядок.

Єдність – це дар, і тому ми сьогодні молимося до трисидного Бога, який своїм Воплоченням і ототожненням з нами цей дар нам передає. Єдність – рішення, яке слід відновлювати і в Україні, і всюди, де українці живуть. Будьмо рішучими. Шануймо фундаментальне рішення наших предків. Відновімо рішення бути солідарними. Живімо в чіткій злагоді. Плекаймо єдність. Підтримуймо одне одного у всіх добрих справах, а зокрема, коли болить.

№
0
4

№
0
4

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

January 26 – 2025 – 26 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

From Metropolitan Borys on the Occasion of the Act of Unification (1919)

Dear Brother and Sisters,

The commemoration of the ultimate sacrifice made by countless Ukrainians for the freedom and the territorial integrity of their land is an occasion to pray and to thank all those who have stood in solidarity with Ukraine. We thank all Americans who pray, advocate for the defense of God given human dignity of Ukrainians and for the defense of independence and the democratic order in Ukraine.

We thank the political leaders and citizens of our great country who have done their utmost to help Ukraine in its valiant struggle.

Given our turbulent times, our fellowship today is an expression of our human, democratic, American and Ukrainian unity and steadfastness. Together let us foster hope and perseverance, peace and justice.

God bless America!

Слава Україні!

Героям слава!

Христос Рождається!

Christ is born!

Світ ще ніколи не був таким українським. Нехай злука наша зміцнюється, нехай солідарність наша стає щораз більш широю і нерозривною. Нехай Божа правда перемагає і панує в Америці, Україні і по всій землі.

CHURCH BULLETIN

January 26 – 2025 – 26 січня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners
За парохіян (Eng)

STREAMING

26 січня: 31 Н. по 3. Св. Духа
January 26: 31st Sunday after Pentecost

STREAMING

10:00 AM За Український Нарід (ОЖОЧСУ)
For Ukrainian Nation

ЗА ПЕРЕМОГУ У ВІЙНІ – FOR THE VICTORY

Monday, January 27 січня, понеділок

9:00 AM Intention of Mary for successful surgery

Tuesday, January 28 січня, вівторок

9:00 AM For all sick and suffering
За всіх хворих і немічних

Wednesday, January 29 січня, середа
No Liturgy – Нема відправи

Three Holy Hierarchs – Трьох святителів

Thursday, January 30 січня, четвер

9:00 AM За МИР в УКРАЇНІ
For PEACE in UKRAINE

Friday, January 31 січня, п'ятниця

9:00 AM Intention of Ihor Hussak
За здоров'я Ігора і Боже Благословення

Saturday, February 1 лютого, субота

9:00 AM Intention of Gregory Moreno (b.)

4:30 PM For Parishioners
За парохіян (Eng)

STREAMING

СТРІТЕННЯ Г.Н.І.Х. – Encounter in the Temple

2 лютого: Неділя Закхея

STREAMING

February 2: Zaccheus Sunday

10:00 AM +Дмитро і +Александра Ілківський (род.)
+Dmytro & +Aleksandra Ilkiwskyj (Family)

Eternal Light burns for the Intention of
Kami & Carl (Elaine Nowadly)



Eternal Light Honoring Mother of God burns
for the Special Intention (Maria Petryshyn)

Prospora Dinner – Просфора
Thanks are extended to Anna and those who
helped in any way for the event last Sunday!
May the Lord Bless you all abundantly!
Шира подяка пані Анні Мельник і всім
тим, що у який небудь спосіб допомогли.
Хай Господь усіх щедро благословить!



30 січня святкуємо свято Трьох святителів:
св. Василій Великий (330 - 379)
св. Григорій Богослов (329 - 390)
св. Іван Золотоустий (347 - 407)

Усі троє святих жили в IV столітті. Св. Василій і
св. Григорій походили із Кападокії (Мала Азія).
Святий Іоан Золотоустий — антіохієць, молод-
ший від них на 20 років. Усіх їх єднала апостоль-
ська ревність за святу віру і спасення душ.

Jan. 30th, we celebrate Three Holy Hierarchs: Basil
the Great, Gregory the Theologian, and John
Chrysostom, who were bishops in the early Christian
church. They are considered to be "Pillars of Faith"
and "Great Hierarchs and Universal Teachers".

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220

Dayton

TIRES

COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On
site Chapel separate from large viewing rooms. Lower
level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

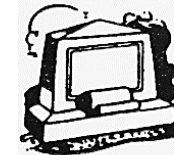
JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911
jennypfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak



Funeral Home

www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO



Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Олесь Микола Нестерук
(30. VII. 1970 - 13. I. 2025)



+Alex Nicholas Nesteruk
(July 30, 1970 - January 13, 2025)

Alex N. Nesteruk fell asleep in the Lord suddenly on Monday, January 13, 2025 in his Cheektowaga home at the age of 54.

Alex was born in Buffalo New York on July 30, 1970, the son of the late Nicholas and the late Valeria (nee Osuch) Nesteruk. He was employed at UPS as a clerk.

Funeral was Thursday, January 23rd in our church.

We extend our sincere prayers and sympathy to his sisters Mary Ann Lipiarz and Natalie Nesteruk, and other members of the family and friends.

Vichnaja Pamiat'! Eternal Memory!

Св. Пам. Олесь упокоївся 13 січня, 2025 р. На 54-му році життя.

Похорон відбувся 23 січня в нашій церкві.

Сестрам Марії Анні Ліняж і Наталці Нестерук та іншим членам родині і приятелям складаємо наші щирі співчуття, а покійному Олесьові Миколі хай буде Вічна Пам'ять!

Зі святими упокій, Христе, душу слуги твого Олесья, де не має болізни, ні печалі ні зітхання, але життя Безконечне.

An Invitation From
The League of Ukrainian Catholics & Ukrainian Catholic Bishops in the United States of America

Live Virtual Spiritual Retreat
A JOURNEY OF HOPE IN THE JUBILEE YEAR 2025

Sunday March 30, 2025
4:00 pm – 6:00 pm EST

Free Event
Online Registration Required
Scan QR code or visit
League of Ukrainian Catholics.org

Reflections for Great Lent:
A Journey of Hope in the Jubilee Year 2025

PROGRAM

4:00 pm WELCOME, INTRODUCTION AND OPENING PRAYER
Father Marjan Procyk, National Spiritual Director, League of Ukrainian Catholics

4:10 pm THE JUBILEE YEAR: What is it and why is it important
Bishop Bohdan Danylo
Eparchy of St. Josaphat, Parma

4:30 pm THE DEEPER MEANING OF HOPE: It's not wishful thinking
Bishop Paul Chomnycky
Eparchy of Stamford

4:50 pm HOPE AND HEALING: Security in times of uncertainty
Bishop Benedict Aleksiychuk
Eparchy of Chicago

5:10 pm BECOMING PILGRIMS OF HOPE: Recognizing the signs & fanning the flame
Metropolitan Archbishop Borys Gudziak,
Archeparchy of Philadelphia

5:30 pm REFLECTIONS & OPEN DISCUSSION

6:00 pm CLOSING PRAYER

THIS RETREAT IS FREE. REGISTRATION REQUIRED

Scan QR Code to register or register on our website:
League of Ukrainian Catholics.org

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 2601254
www.redstarautomotive.com

Глави УГКЦ митрополит ПЦУ передав моці святих Андрія Первозванного та князя Володимира

23 січня 2025 року, у межах Тижня молитов за єдність християн в адміністративному домі Патріаршого центру УГКЦ у Києві відбулася урочиста церемонія передачі Отцю і Главі УГКЦ Блаж. Святославу мощей святих апостола Андрія Первозванного та князя Володимира.

Моці передав владика Олександр Драбинко, митрополит Переяславський і Вишневський ПЦУ, у супроводі голови парафіяльної ради Преображенського собору Ігоря Лисова. Участь у заході також взяли владика Йосиф Мілян, єпископ-помічник Київської архієпархії, владика Степан Сус, куріальний єпископ, та о. Ігор Шабан, голова Комісії УГКЦ з міжконфесійних та міжрелігійних відносин.

Отримавши моці святих, Блаженніший Святослав зазначив, що «моці святого Володимира для нас є великою святинею, реліквією, бо всі ми діти Церкви Володимирового хрещення».

Він висловив велику вдячність митрополитові, наголосивши, що отримати з його рук ці моці — «це особливий Божий дар для нашої Церкви».

«Цього року ми відзначаємо дві дати. Перша — 30 років відновлення структури нашої Київської архієпархії. 30 років, як ми повернулися до нашого прабатьківського коріння. А 20 років тому повернувся до Києва Глава нашої Церкви Блаженніший Любомир. З того часу ми почали наново відкривати своє київське походження», — зауважив Глава УГКЦ. Він додав, що «князь Володимир сьогодні для нас щоразу більше набирає історичного й духовного значення».

Говорячи про молитву за єдність християн, Блаж. Святослав процитував слова дисидента, есеїста Євгена Свєрстюка: «На щастя церковні поділи не сягають аж до небес».

«Тримаючи в руках моці святого Володимира, ми бачимо, що за його часів все християнство було єдине, не було поділу між Константинополем і Римом, католиками і православними. Христова Церква була єдиною. Він для нас є свідок тієї не поділеної, єдиної Церкви», — наголосив Предстоятель.

Відтак моці святих було перенесено до каплиці в адміністративному будинку Патріаршого центру, де вони зберігатимуться.

«Ми старатимемося ці моці зробити доступнішими для наших вірних, щоби більше людей могло вшану-

вати князя Володимира і просити на небесах, найперше, про єдність колись єдиної, а нині поділеної Київської Церкви, а також про єдність всередині українського народу», — додав Блаженніший Святослав.

Передаючи моці святих, митрополит Олександр зазначив, що під час Тижня молитов за єдність християн радий передати ці часточки мощей, які перебували і перебувають у Фонді пам'яті блаженнішого митрополита Володимира Сабодана.

«Блаженіший митрополит Володимир та патріарх Любомир Гузар були знайомі і в них були дуже добрі стосунки. У той час я був секретарем у митрополита Володимира, а Блаженніший Святослав був секретарем і помічником патріарха Любомира, і в нас склалися дружні стосунки. Була виявлена ініціатива, я не міг на неї не відгукнутися», розповів владика Олександр.

Департамент інформації УГКЦ

Metropolitan of the OCU Passes Relics of St. Andrew the First-Called and Prince Volodymyr to Head of UGCC

On January 23, 2025, within the framework of the Week of Prayer for Christian Unity, a solemn ceremony took place in the administrative building of the Patriarchal Center of the UGCC in Kyiv. During this event, the relics of the Holy Apostle Andrew the First-Called and Prince Volodymyr were officially transferred to His Beatitude Sviatoslav, the Father and Head of the UGCC.

The relics were presented by Bishop Oleksandr Drabynko, Metropolitan of Pereyaslav and Vyshneve of the OCU. The ceremony was attended by Bishop Yosyf Milan, Auxiliary Bishop of the Kyiv Archeparchy, and Bishop Stepan Sus, Curial Bishop.

Upon receiving the relics, His Beatitude Sviatoslav remarked, "The relics of St. Volodymyr are a profound shrine and treasure for us because we are all children of the Church of St. Volodymyr's baptism."

He expressed deep gratitude to the Metropolitan, highlighting that receiving these relics "is a special gift of God for our Church."

"Holding the relics of St. Volodymyr, we are reminded that during his time, Christianity was united. There was no division between Constantinople and Rome, Catholics and Orthodox. The Church of Christ was one. For us, he stands as a witness of that undivided, unified Church," His Beatitude emphasized.

The UGCC Department for Information



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED** Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

31st Sunday after Pentecost



31 Неділя по Зісланні Святого Духа

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ **In Emergency call:**
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!